

20 B. Ερρίκ
17-3-70
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. Μουσ. XI 40/1970

Α.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
Δεκ. 1969 / Φεβρ. 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) Κάτω Μυκρούνη
(παλαιότερον ὄνομα: Χερσίωνος), Ἐπαρχίας Σερρών...
Νομοῦ Σερρών.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Γεώργιος
Πατριάρχης..... ἐπάγγελμα Διδάσκαλος.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Κάτω Μυκρούνη Σερρών..
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... 2,5... ἔτη.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Δίγμος... Ἰωάννης τοῦ Κηρύτου

.....
ἡλικία 89 ἔτη γραμματικαὶ γνώσεις ἀγράμματος...

..... τόπος καταγωγῆς Κάτω Μυκρούνη
Σερρών.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκὴν ποιμνίων; Τὰ μέρη τῶν δὲ ἐρητύων καὶ βάρων
ἐχρησιμοποιοῦσαν διὰ σποράν, τὰ γρητύδια διὰ βοσκὴν
Ὑπῆρχον αὐταὶ χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα; οὐκ ἔχοντες χωρίον.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Ἀνῆκον εἰς τὸν Τούρκο... ἐχρῆται εἰς κτηνοτροφίαν
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του; οὐκ ἐπιτρέψαντες οἱ γονεῖς... ἔδωκεν ὁ πατὴρ
διὰ νύμφην καὶ κατήλκευον ὅταν δὲν μπορούσαν τὰ ἐμμέλητα
εἰς τὰ βουνά των

- β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν; *ὅσοι εἶχαν κτήνη καὶ περὶ αὐτὰ καὶ μετὰ τὰ βοῦς...*
- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν; *ὅθεν ἐκτὸς τῶν τεχνιτῶν...*
- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα: τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτὰ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μετὰ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των; *ἐργάζοντο εἰς τὰς βιγλίας καὶ τὸν τούρμιν. ὁ δὲ κτηνὸς ἐκτρέφεται μετὰ αὐτοὺς εἰς γένητα καὶ χρῆμα*
- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι; (κολλήγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) *Ὁργανισμοὶ ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις;... οὗτοι εἰς τοὺς τούρμους...*
- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα); *ὅθεν βοὴ καὶ καὶ χρῆμα καὶ σαρκεύματα*
- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζονται ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τουρνέον ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον; ἡμέρομισθίον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος; *ἔργον καὶ γύφους... ἄνδρες καὶ γυναῖκες μετὰ... εἰς... χρόνον μέχρι τοῦ μεσημερίου...*
- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι; Ἐάν, ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο; *ναί... ἔργον ἀπὸ τὰς Σέρρας καὶ Θεσσαλίας (Φράγκεις)...*
- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας; *ἐπήγαιναν εἰς τὰς βιγλίας καὶ τὸν τούρμιν*
- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς: ὡς ἐργάται. *ναί... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ.;... μόνο διὰ γεωργίας ἐργασίας...*

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμις μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

...ἐλιπαίνοντο με ζωϊκὴν.....

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ...ἐχρησιμοποιήθηκαν μετὰ τὸ 1935.....

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ...τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

ἐχρησιμοποιήθη ἀπὸ τὸ 1913 καὶ ἐντεύθεν, μηχαναὶ τὸ 1945 καὶ ἐντεύθεν

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκευάζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; Μονόφτερο εἰς ὅλα τὰ χωράφια

τὰ ἐνοικιαζόμενα δι' ἐμπειρογχοὺς εἰζίνες καὶ μετὰ ἐλὶ τὴν πρῶτην τὴν Σερρῶν.....

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

- | | | | |
|---------------|---------------|-----------------------|-----------------|
| 1. χερσὺν... | 4. ὄνι..... | 7. βέργα.... | 10. ροθροκλή... |
| 2. εἰσὶγχα... | 5. ἐκρίνη... | 8. ἐκρίνη ἢ ὑραχός... | |
| 3. πελίκ... | 6. φτερό..... | 9. αὐτί..... | 12. Γαντζός... |
3. κάσσα



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει); ἀπὸ τὸ 1935.....
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ἀπὸ τὸ 1938.....

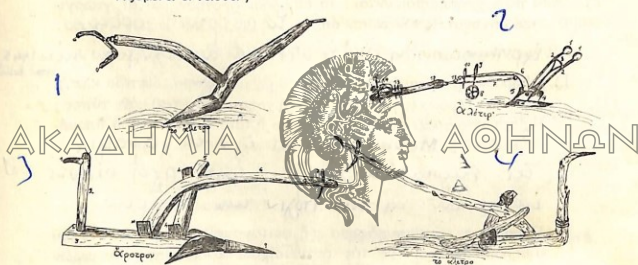
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... 1938.....

5) Μηχανή ἀλωνισμού ... ἀπό το 1937.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον τὰ κατεσκευάζον...

οἱ... μηχανογιοῦτες... ἔπνευκον... ἔποιμα... τὰ
διαφορὰ... τμήματα... καὶ τὰ βυναρῖα -
... τοῦ ἄροτρου.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογράφησατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ. *ἦρχε ὡς τὸ ἐκίκατος 4*

- | | | |
|------------------------|------------------------|----------|
| 1. <i>κεφαλή</i> | 6. <i>βελόνη</i> | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. <i>βελόνη</i> | 8. | 13. |
| 4. | 9. <i>ὄνυχ</i> | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

τὸ ὑνί... ἦτο... μιᾶς... μορφῆς... καὶ... ὅλων... κί...
 ἀροτρία... εἶναι... λιβάδια... καὶ... πετρωδῶν...
 πετρωδῶν... χωραφίαι...



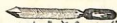
- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;... ξέγραφο... βαίτος...
 περὶ... ἢ... ἐν...
 ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 6) ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; ἐκ... σιδήρου



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).....

κεῖ... ἐν... ἀρίδι... ῥάβδος (ξυλοφάϊ)
 πριόνι... ξυλοφάϊ... καὶ... ἄλλα...



ρινί ἢ ξυλοφάϊ (ἀρνάρι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες, ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. **Β. α. ε. ε. και βοοβασι** . . .

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; **δύο**

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; **ἦτο ἀνομαλίες... ὁ ζυγός**

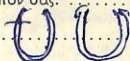


Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.). **ἐξαρτήματα**

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ὁ σημερινός εἶναι ὡς τὸν παλαιόν εἰκόνα διαφέρει

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.



11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). **μπούνκουρ**

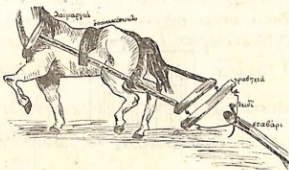


12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; **ἀπὸ το 1945**

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τοῦ (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; **μέκον μάβαν και λασρίδες με καπνίχ**

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την όποιαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον. ... *Καθεστὴρ... λανθάνει...*

*ἢ... ὠχρινί... μακροχί... ζυγός... και...
σταθερός...*



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποίος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) υπηρέτης. Σημειώσατε, ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τρόπον σας *λαγυρία... αὐθραξ... ἡδύ... σταθάρη... Σήμερον... ὁ ἰδιοκτήτης... υπηρέτης... ὁ ἡδύ... ἔβησεν... και... ὁ ἡδύ... ὥργωνε...*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον, (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). *ἔχοντο με ζυγινὰ ζυγὰ... με δύο ζυγὰς... τα σταθάρη καὶ ἄροτρον... ἦτο... ὠχρινί... μακρο... και συνδετο με βίδυρα*

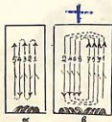
2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. *Εἰς τὸ... εἰδερνέον ἀπὸ τῶν... ζυγῶν... εἰς τὸ ὄροτρον... με ἓνα εἰδερνέον χονδρὸ... με καθεστὴν βι' αὐρα.*

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα; με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία). *τα... μακροχί... με ὠχρινί... ἀπὸ τὰ κέρατα... εἰς βοδία... εἰς ὄροτρον... ἀπὸ τὰ χαλκάρη... τα ὠχρινί... ἔχοντο ζεύξις.*

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερα) τὸ ὄργανο. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

ὅπως τὸ πρῶτον ἐχέδιον (α) Σημεριαν
ὅπως τὸ δεύτερον ἐχέδιον

ἡ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργανο τοῦ ἀνδρὸς ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμιες, στασιές, μεθραδές κ.λ.π.); ἔχωρῖς... ἢ... βήσφα... με... αὐχμηρὴ... εἶς... ἔβησφον... καὶ... ὑπὸ φρον... ὄργων... ..

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σποριά); με ἀύλακιάν; *Μ.Ε. αὐτοῦ*
πῶς!

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων
δημητριακῶν μόνον, μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιεῖται
ἄροτρον; . . . εἰς . . . τὰ . . . μέρη . . . δηλ. ἢ το . . . τὰ . . . βουνότα (εἰς . . .
καὶ . . . ρίγας) . . . καὶ . . . εἰς . . . τὰ ἄγρα . . .

- 7) Ποιοι τρόποι ή είδη όργώματος (άρωτρίσεως) ήσαν έν χρήσει παλαιότερον (ή σήμεραν). Δηλ. ή διάνοιξις τών αύλάκων, μέ τό ύνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. *δ' άνοιξεύς αύχμω (άνέχ. 6.4.α). ύό. δυνάτερο όργωμ. α. καταριώ... άνάβαδ. α. πηχέες. φαρει...*

μαὶ τὴν θάλασσαν ψυχάντων.....

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὄργωματα ἐγένοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὄργωματα, αὐτὰ π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. Παρακατέραν ἐγένοντο
καὶ ἐξέβησαν... ἐν ἡμέρᾳ... ἓνα... τὸ πρῶτον ἐγένετο
καὶ ὀρμηθῆναι... ἢ τὸ καλῶς αἰρ... (τὸ ἀ^{ἐκ}καλῶς)
ἀνορθώσαι τὸ βλαστῶν ὄργημα... τὸ βλάστησαι
καὶ... ἢ εὐοχρᾶ καλλυρῆν ἐγένετο ἐπὶ δένδρα.

Δεν έχω χίμαιρα παρόμοια με
 έχιμα με 26909.

Ευχέρωντο νατ' έτα

5) Ποία έργαλεία ή σκεύη χρησιμοποιούνται: α) κατά την σποράν.
π.χ. τὸ διδάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ...
β) ἀφομοιωθῆσαν... δοχεῖον... γ) ποδὶά.

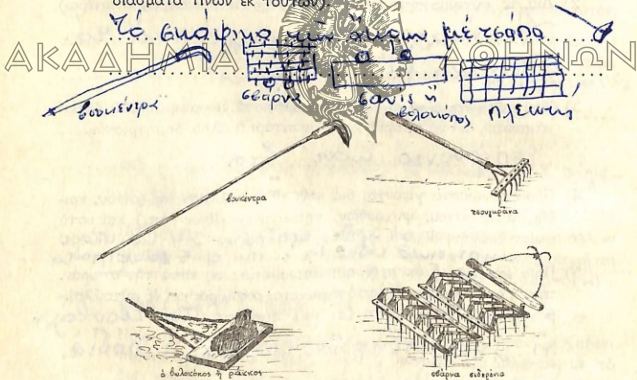
— 9 —

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοιωθετῆθῃ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; ... *ἐναελα ριζοπο*

μέ. τήν. βουκέντρα......

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Γίνετα. μέ. βι. ὑερ. εν. α. ταρμα. υ. υ. και. μέ. θαν. ιδ. α. ... ἢ. ὠ. ρε. υ. ε. ε. ζ. υ. χ. υ. ε. α.*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

...χρησιμοποίησα τζόνα δυο ειδών...

Kubitas

και... διμην... $\frac{1}{2}$ εσωτερικό τετραγώνον
 $\frac{1}{2}$ εξωτερικό



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

Μου ο ένας αρχώνει.....

- 7) Ποια χωράφια εκκαλλιεργούντο (ή καλλιεργούνται) διά την σποράν όσπρίων. Πώς έγινετο ή σπορά καί ή καλλιέργεια έκάστου είδους.

γαβγδ ε εδυναμεία ω ρεββδία και η
 ζουδζορι. εε' εζ' εζ' η ε ηδ ηδ εδρζήματα...

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. ... καὶ συνάμα ...

οξεία αωπία.

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-
λων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρᾶσις (βραγίς)
καὶ ἄλλως. . . Μ.Ε. . . ἀνάμεικτα . . . καὶ μετὰ

2.6977

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

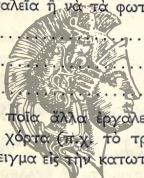
- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) Ὁ θεριστὴς...
 ἔχεντες με ὀδοντωτὰ δρεπάνια, ὡς...
 το πρῶτον εἰς τὴν εἰκόνα.



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ
 ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ
 σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

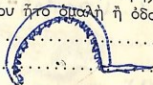


ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο
 (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν
 ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). **Με κόψη**
ὡς τὴν εἰκόνα.



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργα-
 λείου ἢ το ὀμαλῆ ἢ ὀδοντωτῆ; (Σχεδιάσατε αὐτήν). **ὀδοντωτή**



- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτο-
 γραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

Ἡ χειρολαβὴ ἦτο ἀπὸ ξύλου ἢ ἀπὸ πέτρας, ἢ ἀπὸ μεταλλοῦ.
ἔχεντο χερσὶ.

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεία (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *τὰ δρεπάνια οἱ βιθυννοὶ ἐσκεύαζαν*
ὡς αὖτε δέν... ἐχένοντο ἐδῶς...

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιδῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *ἔκρινον οἱ βιθυννοὶ δι'...*
ἐμπριζώσας...

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *ἐν βιθυννίᾳ... 0,50 μ. τὸ βιθυννίον...*
ὡς αὖτε δέν... 0,40 μ.

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μετὰ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *μακρὰ...*
ἢ μακρὰ...

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτῶν τὰ δράγματα (δραχμίδες, πιάσματα, χερίδες, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰς ἀποθέτουσιν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *καὶ δέριον... ἐδῶς τὰ...*
χερόβολα... μόνον δέν... ἀποθετοῦσιν...
βοηθοὶ...

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίδες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χερός) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *ἕκαστον...*
πιάσμα... ἐδῶς χωριστὰ... μετὰ τὰς χερίδας...
ὅλως... πάντα... πρὸς τὸ ἴδιον μέρος...

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. **αγκαλιές**



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν ; ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; **Ἄνδρες καὶ**

γυναῖκες, Ὑπῆρχον. θερισταί, ἔρχο-
μενοι. ὅρα καὶ βάρη ὀρίνα μέρα
Σήμερα γινέται με κομίνες.

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογία). **Δεῖνα γραβία**

μεροκάματο. καὶ με' ἑτέρε με ἀποκοπὴν
μετὰ φαγητοῦ καὶ ὡς δύο περιημέρια
Μεροκάματο ἀποκοπῆς

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωση (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

Εἶχον τὴν παλαμαρίαν ἕνα
βύζιο ἐργαλεῖον πρὸ τοῦ σώματος διὰ
δαμνῆσαι
ἔδωκαν βραχὺ εἰς τὴν μέσση των

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός; Ἐδίδετο

ἤρχισαν... παντοῦ... Σελῆρα... σὺδέποτε...
 ἔρην... ἢ... ἐλῆβαν... ἐπὶ μῆνα... δὲν ἔχον διαμνησιν
 ἐκρητατο ἀπὸ τῶν καίρων

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά.

Ἐτραγουδοῦσαν... τραγούδια... καὶ...
 ἐποχῆς... καὶ... ὅχι ὁμοίως... ροδφίμα...
 τοῦ... διερίσμον...

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, πρῶτον τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθέριστοι; (Εἰς τινας τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ με τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς, ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἐθιμον... εἰς τὴν... ἀνατομὴν... μὴν... ἔρχεσθαι
 με... καὶ... καὶ... ἐπὶ... ἔχοντες
 ἐπὶ... δὲ... δέσμευ... τοῦ... τοῦ... τοῦ...
 ἀπο... καὶ... καὶ... τοῦ... ἐκ...
 ἐκ... καὶ... καὶ... ἐκ...
 ἐκ... καὶ... καὶ... ἐκ...
 εἰς τὸ εἰκονοστάσι.

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; Ὅταν... εἶχε...

δρε... καὶ... ἐκ... τοῦ... ὅταν...
 δὲν... ἀμέσως...

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τὸ δεμάτιασμα ἐγένετο μὲ κίχ. κεραίες...
 ἐν τῷ ἴδιῳ μέρῳ. ἔβριθον δὲσαν. μιντρά, παιδιὰ
 δίδοντας κίχ. ἀγκυλίες. διὰ νὰ μὴν... καὶ κεραίες...
 κίχ. ἄερα... τὰ ἔδεναν... μὲ... ἐταχυνά...
 κεραίες. μὲ κεραίες. μὲ ὀφ. ματῶν. ἔργον δὲ
 δὲν ἐπῆρχε. εἰς τὴν κρήνην καὶ ἔδεναν μὲ δεμάτια
 ἀπὸ καπνῶν ὀδοντοῦν. ἀραβοζυγὰ - ραδίδια
 κίχ. καὶ κίχ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;
 ἔβριθον δὲσαν. εἰς τὸ ἄντρον καὶ ἐτοποθε-
 τοῦντο... εἰς... ἐταχυνά... μὲ κίχ. κεραίες
 πρὸς τὰ μέρη... ἔβριθον. 16. καὶ εἰς τὴν κορυφὴν
 ἐν τῷ... καπνῶν... ἐτάχυνον (τοὺς κεραίες).

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς... Ἀπὸ τοῦ...
 Φεβρουάριου τοῦ 1923... ἔγινετο μετὰ
 μετ' (τὸ φύτεμα) ἢ μετὰ σκαπάνης...

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
 μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μετὰ σκαπάνην, μετὰ ἄροτρον ἢ μετὰ
 ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
 ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον, αὐτῶν ἢ
 φωτογραφίαν. το βγάλισμα τῶν γεωμήλων...
 ἐγίνετο μετὰ τοῦ εἰδερνίου ἄροτρου τοῦ...
 ὁποῖον εἶχε μία εἰδερνία ψεύρα...

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
 χειμῶνα μετὰ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον). Ἐάν-
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
 κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... Ἐσυνήθητο
 μετὰ βοσκῆς μετὰ βοσκῆς μετὰ ἄχρως καὶ
 μετὰ τοῦ φέβρου... ἐγίνετο μετὰ 3-4 ὀρχώματα
 τὰ Φεβρουάριον ἐγίνετο τὸ μετὰ τῶν ἁγίων τῶν
 Π. καὶ μετὰ 6-7 ἐγίνετο μετὰ 8-9 ἡ μετὰ 10
 ὁ βοσκὸς ἐδούλετο τὸν ἅγιον κῆπον.
- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μετὰ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
 σαν κ.ά.). Τὸ Μαῖον μετὰ 6-7...

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Ἡ ψήφισις ἐγένετο... 3.4. ἡμέρῃς.
 Διὰ δέξιμο. ἐχρησίμοποιετο... ἡ διαφ. ἡ παιδιὰ...
 Σήμερα, τὸ δέξιμο. μὲνεται με. μοτοροπρεβες
 με χειρόπρεβες, ἡ με ἀπογοπρεβες, με εὐρῃς

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Διὰ τὸν... ἀλωνισμόν... τὰ δεματία... τὰ...
 μετέφερον... εἰς... αὐλὴν... τὴν... ἐπιταῖαν...
 με... τὰ... βοιδομορὰ... ὅπου... ἡ... τὰ... ἀλωνί...
 εἰς... ἐπὶ... φέρον... εὐδὸν... ἐχρήμα... κωνί... μω...

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δεματία. Εἰς τινος τοποῦς λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως; ἔχεται...

θεμωνία... ἡ τοποθέτησις... ἡ... κωνί... με...
 τὰ... με... ἐπὶ... ἐπὶ... φέρον...
 εὐδὸν... ἐχρήμα... κωνί...

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; Ὑπῆρχεν... ἀπὸ...
 ἀνέκαθεν... καὶ... ὅ... χωρί... ἐγένετο...
 πάντα... ἐπὶ... ὅ... ἐπὶ... ἐπὶ...
 οὐκ... ἐπὶ... ἐπὶ...

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας, ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ... ἐπὶ... αὐλῇ... ἐπὶ...
 ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.

ὁ δὲν ἐκκλίνει ἐκ τῆς οὐδοῦς... τὰ δὲ φέρονται...
διὰ σκορπίου... ἐν τῇ... καὶ... ἄλλοις.....



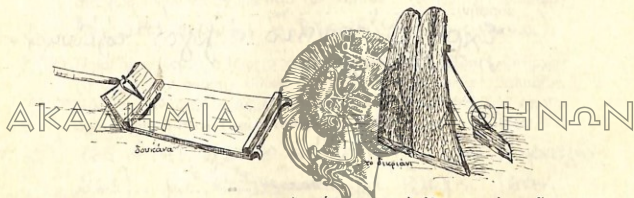
11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχρῶποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιᾶς ἑξάγωνος στυλός, ὅπου δύο μέτρων (καλούμενος σπηγερός, στρουλουργός, δουκάτης, βουκάτης κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα. *Πρῶτον ἐκκλίνει ἡ ἀγωνοπέρας ἐν συνεχείᾳ ἔβαλον. ἡ δὲ δουκάτης μετὰ τοῦ βουκάτης ἐκκλίνει ἐν ἑτέρῳ καὶ καὶ ἡ δουκάτης ἐκκλίνει καὶ... ἡ δουκάτης ἐκκλίνει ἐκκλίνει καὶ... δουκάτης...*

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνοστυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειάς, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στυλὸς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα ; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων ; *4 δουκάνη*

*ἐκρησιμοποιεῖτο με πέρηρας ἢ με μαχέρι
ἀποξηρῶ ἀπὸ ἑνὸς συνιδετέρου ἀπὸ
ψύλλης βύζου ἐγέγκο καὶ βανίδα καὶ
βωλόσυρος. Ὅταν ἀλυνίκεν κυριότατον ἔβαλε
μεν. ο. τὴν ἀλυνό πέρην*

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ἀρχίζει ἀπὸ τῆς 8 π.μ. καὶ ἐκ-
τείνεται ἄχρι 4 π.μ. καὶ ἐν-
εχομένην ἐκτείνεται ἐπὶ τὴν
καὶ Κυριακὴν

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Ἐχρησιμοποιεῖται ὁ μυχὸς τοῦ δουκρά-
νι. διχάλι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
πους στάχους ;

Ἐκτείνεται καὶ ἀρχαὶ ἀναποδο-
ρίσθαι καὶ ἐν ἐννεχίᾳ ἐρρίπτεται
τοῦ ἀλωνισμοῦ πάντα μετὰ τοῦ δουκράνι

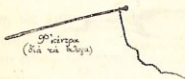
- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε, κατωτέρω εἰκόνα).

Διὰ τὴν βούβαν εἶχαν τὴν βουκέντρι
1,50 μ. ὡς 2 μ. ἔξ' ἄλλου τοῦ μακροῦ

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο κατ' ἡμέραν

στρώσεις (ἐν Κρήτῃ)...
 ἄγεται καὶ ἐν Κρήτῃ... (ἐν Κρήτῃ)...
 τρεῖς... καὶ ἑκατὸν... μετὰ... ἄλωνισμα καὶ
 μία με δούλα.

90' πέντε
 (διὰ τὰ δύο)



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθῶν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

λέγονται στρώσεις... ἢ ντορέμα (Ταύριμα)...

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικὰ ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τοσπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστοὶ καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδία ἢ αἰαλα καὶ ἀνελαμβάνον τὸν ἀλωνισμόν...

τοὺς 1940 ἐγένετο μετὰ... (μετὰ χαρὰς...
 δεξ.)... μετὰ... καὶ μετὰ... ἔκαν...
 γύφτοι...

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

ὡς ἐχρησιμοποίητο... καὶ... διὰ...
 γὰρ... καὶ... καὶ... καὶ...

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

καὶ... ἐγένετο ἀπὸ... καὶ...
 ἀπὸ... (ἐν Κρήτῃ)... μῆκος... 0,80 μ



- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.)... *Εἰς μίαν ἡμέραν... τὴν
 αὐτὴν... ἢ... ἐξ... δένδρου... ἀπὸ... καύου...*



κοπάνος στρογγυλός



ξύλο καμηνότο διὰ τὸ κοπάνερα
 μικροῦ ἀγροῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
 Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα, τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
 παραγωγῶν;... *Ἐκκοπάνησαν... οἱ οἰκογενειάρχαι...*

*ἢ μνηστῆρες... καὶ... τοὺς υἱοὺς... ἀνελάμβανον
 ἄλλοι... πρόξενοι... ὅταν... ἡ βλ... ποτ... ἔχοντο
 οἱ ἀγωνιστῆς... με... τὴν... δαπάνοντο...*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
 Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχυῦ, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) ἔξω.

626. δακνῶν, ὄχι, 68. ῥῶν. ἑκατοντάρη. 4-5.
 627. ὡς, τὴν ἡμέραν, τὸ μοναχίον...
 628. ἐξ, ἐν, μόνο, διὰ, τῶν, διαχωριστῶν, τῶν
 629. καὶ, οὐχ, διὰ, τῶν, ἀχωροποιῶν.

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐπιδραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; ... *Ὁ ν... ἐρχαν...* ..

[illegible]

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγένετο χρῆσις ἀγωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) 26.1.905 Hno.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ
ΤΟΥΡΟΣ ΝΙΓΗΖ ΜΠΕΝ
β. Δίχισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται

τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην:
θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον· δικριάνι, ἀλλαχοῦ· δικιργιάνι)
καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... *ελεχίνα... βραχί... ζω...*

ρένετο με το βούρτσι ή παπαδιά... Ο βόρας
 έλεχτο... μούνος στο βούρτσι...

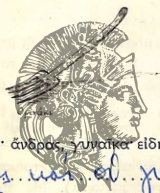


Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίγνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *Δὲν ἐπαρμα-
νεο εἰς τὸ σωρὸ μανενε εἰσέρχεται*

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο.
*Μὲ τὸ ριντῆρι (ἢ θρινάκι) ὁμοίαν
τοῦ ἐκχύματος ἀπὸ βύλο.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;
*καὶ οἱ ἄνδρες καὶ οἱ γυναῖκες δὲν
ἐκρυβι. μ. ο. ρ. ο. α. δ. ν. ε. ο. ρ. λ. χ. ν. ι. β. αἱ*
- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;
*ἔχοντο μόνταρα (μικρὰ). Ἀπὸ χω-
ρίστη με φαρδιά βιενή δέυτερο
ἀλῶνισμα ἐκρυβι. μ. ο. ρ. ο. α. δ. ν. ε. ο. ρ. λ. χ. ν. ι. β. αἱ
(ἐν κρήνῃ)*
- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

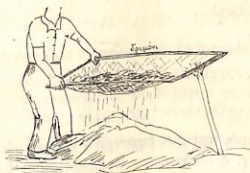
Κρήτη: ξεβαρούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο ... *ἡ... ξυρί... μιν... κατὰ... τοῦ*
ἴδιον... τρόπον... ἡ... κατὰ... τοῦ
... κατὰ... τοῦ... ἡ... ξεβαρού... ἡ...
... ξυρί... διὰ... τοῦ... ἡ...

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; *Με... τοῦ*
δριμόνι... ἡ... ἀπὸ... τοῦ... ἡ...
... τοῦ... ἡ... ἀπὸ... τοῦ... ἡ...
... τοῦ... ἡ... ἀπὸ... τοῦ... ἡ...

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τύπους : βολίστρης, δριμόνι, δριμόνι, δριμόνι, δριμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) ...*id.*...*υποτίτλος*...

Εμφανίστηκε ένα έρπεν και έμει-
να έβαλαν στο βρήμι και στο κομμένο
έχρησιμοποίησαν άλλο κομμένο δια-
κό στο άλλο διακό το κομμένο μ. ο. μ.
Το κομμένο και στο βρήμι και βέρτη
και μπουζουρίες.

- 7) "Όταν έτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν : Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνσεις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ :

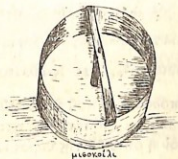
Εὐχαριστοῦμεν τοὺς θεοὺς
 ἡμεῖς καὶ οἱ ἀδελφοὶ ἡμῶν
 οὓς τὸ μέγα εὐαγγέλιον τοῦ ἔχοντος
 ζωὴν ἔσθραν καὶ ἀγάπην πρὸς τοὺς ἀνθρώπους
 ἡμεῖς καὶ οἱ ἀδελφοὶ ἡμῶν

- 8) Ἀλλὰ ἐθίμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. Δεν ἔπρεπε νὰ μεταφερθῇ εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλάι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰπραξίν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας)...

...εἰδὼν... εἰς
...τοῦ... δεικνύοντες... οἱ ὁπαῖσι... ἐχέοντο...
...ἐκ αὐτῶν... ἐκείνων... μὴ... ἑξῆς... εἰς... ἐπὶ...
...τῶν... ὁπαίων... εἶχαν... μετρίαν... ἐκ... χερσὶν... ἐκ...
...ζούρια...



μυσοκόλι



κούρλι

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο, μετὰ τοῦτο εἶχαν ἐκ παπαδιατικῆς τοῦ αὐτοῦ

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, 2 οὐναι καὶ ἐκ αὐτῶν εἰσοχένειαν

γ) τὸ γυφτιάτικο, προσέτις

δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ. σὲν ἐκείνῃ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν) ἐχρησιμοποίησαν... ἐκ...
χωρητικότητος... εἰδὼν... οἰκίας...

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ·
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνθηκὰς) Σὺν... ἀμφορῶν... ὑπο... τοῦ...
...μετρίαν... ὁπαίων... ἐκ... χερσὶν... ἐκ...
...ζούρια...

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

ΚΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΎΠΑΙΘΡΟΝ; ΤΑ... ΑΧΡΑ... ΑΠΟΔΗΜΕΥΣΤΟ...
ΔΙΕΛΑ... ΟΤΟ... ΕΞ... ΦΗ... ΜΕΡΟΣ... ΑΝ... ΕΒΑΝ... ΤΑ...
ΠΑΤΟΥ... ΕΒΑΝ... ΜΑ... ΑΙ... ΕΒΑ... ΕΒΑ... ΕΒΑ...

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερτισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;

Μετά το ξέσπασμα έπαιρναν τα βαρύτερα βιβλία
και ανάβει... έβγαζαν τις μηχανές... μηχανές...
ένοχες... τις άφρονες... και το έπαιζαν τα ένοχά τους...

- 6) Μήπως όπου γίνεται ή διαλογή του σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; . .

ἦσαν. ἤντη καὶ ἔχοντο χρεῖαν τοῖς ἐμπε-
μοῦνται ἐν ἐκινουμένοις. τὰ ἐννοηθέντα καὶ ἔτι

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα της· ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Χρυσὴν ὀφθαλμ.*

Ποτέ δεν ήμουν... φίλος με τον εαυτό μου... στο τέλος της
ζωής είχαμε το παλιό και απομακρυνόμαστε από νύχτα

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Αναμφισβήτητο γεγονός... οι άνθρωποι... την...
 λειτουργία... να φέρουν... στην... στην...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

- 2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.). Δεῖν
ἐκίησε... ἐκείνη... ὀνόματι...

β'. 1) Ποιοι ανάπτυτουν τήν πυράν· παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος ; ...
... τα παιδια ...

- 2) Ποιος ή ποίοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυρὰν.
Τὰ κλέπτουν ; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος ; ἐκ παιδίων. ἔσφαραν
εἶμα τὸ ἔβαλαν ἐκ κορυφῆς βάλαν.
τὸ ἔδωκεν τὸ βίσιον ἐκ κορυφῆς καὶ τὸ
ἔδωκεν.

- 3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)
- ...συγκέντρωσιν όρνιθων ή...αποχύνει...και
 ...έχει όρνιθες ή...και...είναι να
 ...πανε...όπως...το...είναι...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ  ΑΘΗΝΑΝ



- γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν ;

- 1) Προσευχαι, διαφοροι επικλησεις, εορτα, ασματα, κροτοι, θορυβος.
Καταγραψατε τα σχετικα κειμενα ... Πνευματι ... α. β. γ. δ. ...
προαναφερθηκε ...

- 2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

.....
.....
.....
.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....
.....
.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

.....
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ